

Clause 27: These amendments would change the name of the Harbour of Chicoutimi to the Harbour of Saguenay, clarify the effect of orders amending the harbour boundaries described in Schedule II to the Act and provide that boundaries of other harbours are to be described in the orders transferring them to the Canada Ports Corporation.

Subsections 32(1) and (2) at present read as follows:

"32. (1) The Corporation, for the purpose of and as provided for in this Act, has jurisdiction over the following harbours: Halifax, Saint John, Chicoutimi, Québec, Trois-Rivières, Montréal and Vancouver, and likewise has administration, management and control of

- (a) all works and property that on the 1st day of October 1936 were administered, managed and controlled by any of the corporations constituted to administer the above-mentioned harbours by the Acts set out in Schedule A to *The National Harbours Board Act, 1936*, chapter 42 of the Statutes of Canada, 1936;
- (b) all other harbours and works and property of Canada that the Governor in Council may transfer to the Corporation for administration, management and control pursuant to paragraph 34(1)(a).

(2) The boundaries of the harbours of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Québec, Trois-Rivières, Montréal and Vancouver are as described in Schedule II, or as may be determined from time to time by order of the Governor in Council, and any such order shall be published in the *Canada Gazette*."

Clause 28: This amendment, which would add the underlined words, would enable federal government property to be transferred to a local port corporation.

Article 27. — Modification de la dénomination du port de Chicoutimi pour celle de port du Saguenay. Clarification de l'effet des décrets modifiant le périmètre des ports prévu à l'annexe II de la loi. Prévision du périmètre des ports transférés à la Société canadienne des ports dans les décrets prévoyant le transfert.

Texte actuel des paragraphes 32(1) et (2) :

« 32. (1) La Société a, dans le cadre de la présente loi, compétence sur les ports suivants : Halifax, Saint John, Chicoutimi, Québec, Trois-Rivières, Montréal et Vancouver; elle a l'administration, la gestion et la régie :

- a) des ouvrages et biens qui, le 1^{er} octobre 1936, étaient placés sous l'administration, la gestion et la régie des personnes morales constituées pour gérer ces ports aux termes des lois figurant à l'annexe A de la *Loi sur le Conseil des ports nationaux, 1936*, chapitre 42 des Statuts du Canada de 1936;
- b) des autres ports, ouvrages et biens du domaine public fédéral que le gouverneur en conseil peut placer sous son administration, sa gestion et sa régie aux termes de l'alinéa 34(1)a).

(2) Le périmètre des ports d'Halifax, Saint John, Chicoutimi, Québec, Trois-Rivières, Montréal et Vancouver est celui que prévoit l'annexe II ou que fixe le gouverneur en conseil par décret, obligatoirement publié dans la *Gazette du Canada*. »

Article 28. — Possibilité de transférer à une société portuaire locale l'administration de biens du domaine public fédéral.